

FIL BARBELÉ ET GARDE-CORPS

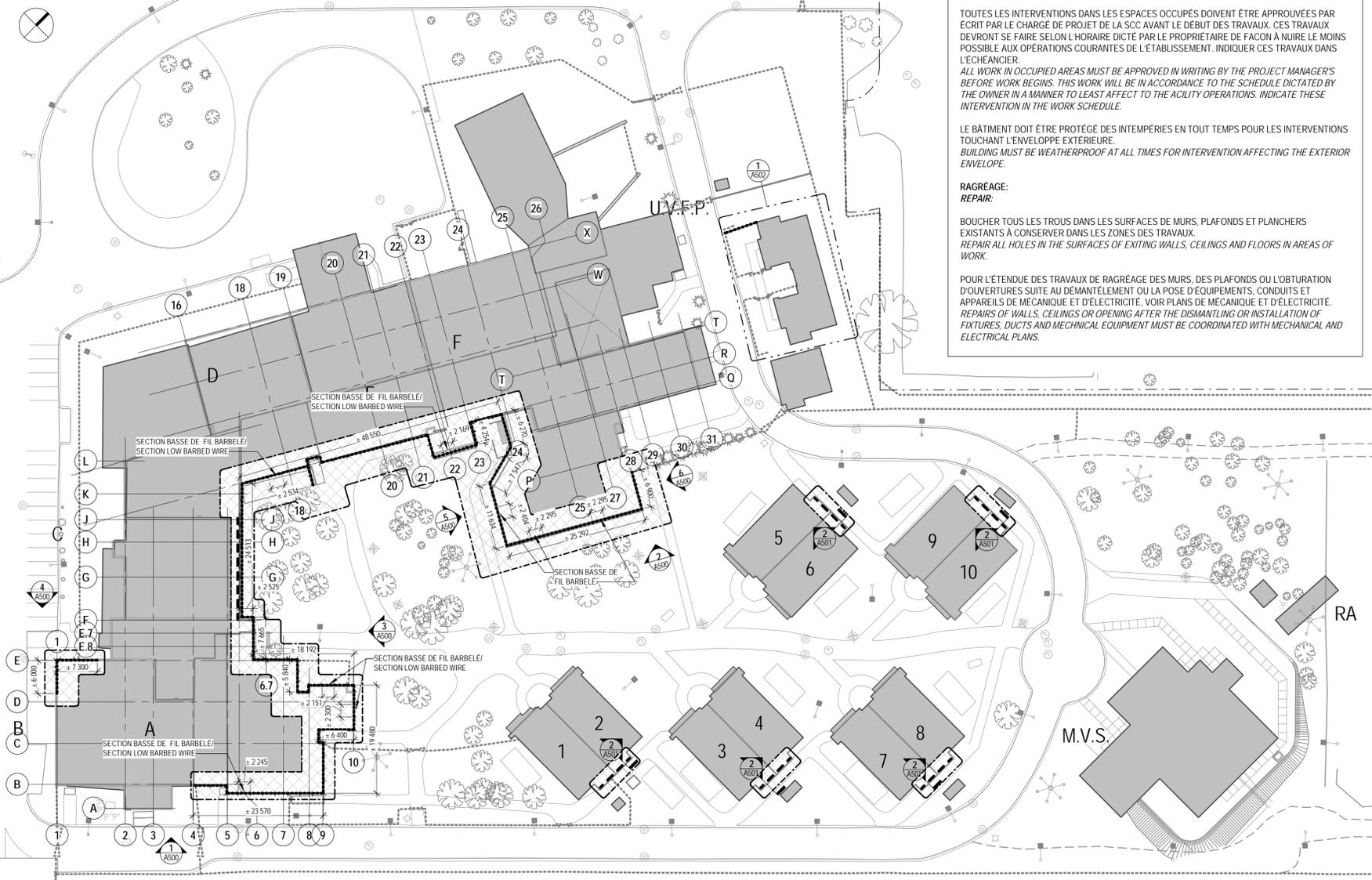
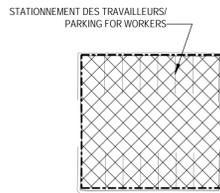
BARBED WIRE AND RAILING

ÉTABLISSEMENT DE JOLIETTE POUR FEMMES
JOLIETTE INSTITUTION FOR WOMEN

400, rue Marsolais Street
Joliette (Québec)
J6E 8V4

LISTE DES DESSINS			
NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	ÉMISSIONS COURANTES
			NO. ÉMIS POUR DATE
A000	PAGE FRONTIPICE ET PLAN D'IMPLANTATION	COVER PAGE AND SITE PLAN	00 APPELS D'OFFRES 2017-03-10
A500	DÉTAIL DE GARDE-CORPS ET FILS BARBELÉS BÂTIMENT PRINCIPAL	RAILING AND BARBED WIRE DETAILS MAIN BUILDING	00 APPELS D'OFFRES 2017-03-10
A501	DÉTAIL DE GARDE-CORPS ET ÉCHELLE RESIDENCE	RAILING AND LADDER DETAILS RESIDENCE	00 APPELS D'OFFRES 2017-03-10
A502	DÉTAIL DE FIL BARBELÉS UNITÉ DE VISITE FAMILIALES PRIVÉES	BARBED WIRE DETAILS UNIT PRIVATE FAMILY VISITS	00 APPELS D'OFFRES 2017-03-10

INDEX DES BÂTIMENTS	
No	Utilisation
A	Visites, garderie, chapelle
B	Entrée principale, gymnase, loisirs
C	Administration
D-E	Service de santé, formation Corcan, Ressources matérielles, cantine
F	Isolément médium / maximum
1 à 10	Unités d'habitation
G-1	Génératrice 650 kw
MVS	Milieu de vie structuré
RA	Roulotte autochtone
UVFP	Unités visites familiales privées



LÉGENDE DES SYMBOLES			
	BULLE DE RÉFÉRENCE REFERENCE CALLOUT		COTE ELEVATION ELEVATION REFERENCE
	ELEVATION EXTÉRIEURE EXTERIOR ELEVATION		DIMENSION
	COUPE DE MUR WALL SECTION		NOTE DE DÉMOLITION ET CONSTRUCTION AND DEMOLITION NOTES
	TITRE DE VUE VIEW TITLE		REVISION REVISION
	AXE GRID		ALIGNER LES SURFACES ALIGNED SURFACES
	DESSUS DE NIVEAU TOP OF LEVEL		CENTRE DE LIGNE CENTER LINE
	DESSOUS DE NIVEAU UNDERSIDE OF LEVEL		FLECHE NORD NORTH ARROW
	ZONE DES TRAVAUX AREA OF WORK		FIL BARBELÉ BARBED WIRE
	GARDE-CORPS RAILING		

LISTE DES ABRÉVIATIONS	
AJUST.	= AJUSTABLE / ADJUSTABLE
COUL.	= COULISSANT / SLIDING
CONT.	= CONTINU / CONTINUOUS
E.B.	= EN BAS / DOWN
E.H.	= EN HAUT / UP
EG.	= EGAL / EQUAL
ELEC.	= ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL
GALV.	= GALVANISÉ / GALVANIZED
GÉN.	= ENTREPRENEUR GÉNÉRAL / GENERAL CONTRACTOR
EP.	= ÉPAISSEUR / THICKNESS
EX.	= EXISTANT / EXISTING
H.	= HAUTEUR / HEIGHT
IND.	= INDIQUE / AS SHOWN
ING.	= INGÉNIEUR / ENGINEER
INV.	= INVERSE / INVERSED
L.	= LARGEUR / LENGTH
MEC.	= MÉCANIQUE / MECHANICAL
PART.	= PARTIELLE / PARTIAL
P.	= PROFONDEUR / DEPTH
R.F.	= RÉSISTANCE AU FEU / FIRE RESISTANCE
S.E.	= SANS ÉCHELLE / NOT TO SCALE
S.I.C.	= SAUF INDICATION CONTRAIRE / UNLESS OTHERWISE INDICATED
SIM.	= SIMILAIRE / SIMILAR
SUP.	= SUPERFICIE / AREA
TYP.	= TYPIQUE / TYPICAL
VAR.	= VARIABLE / VARIABLE

NOTES GÉNÉRALES

LES DESSINS NE DOIVENT PAS ÊTRE MESURÉS À L'ÉCHELLE. TOUTES DIVERGENCES DOIVENT ÊTRE RAPPORTÉES À L'ARCHITECTE AVANT D'ENTREPRENDRE TOUTE CONSTRUCTION.
DRAWING SHALL NOT BE MEASURED. ALL DISCREPANCIES MUST BE REPORTED TO THE ARCHITECT BEFORE STARTING ANY CONSTRUCTION.

VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS ET LES COORDONNER AVEC LES CONDITIONS DU CHANTIER.
VERIFY ALL DIMENSIONS AND COORDINATE WITH SITE CONDITION.

ASSURER L'INTÉGRITÉ COUPE FEU DES DALLES, MURS ET CLOISONS, SCELLER TOUT CONDUIT LES TRAVERSANT AVEC UN SCELLANT COUPE-FEU ET/OU ASSEMBLAGE COUPE-FEU HOMOLOGUÉ.
ENSURE THE INTEGRITY OF FIRE RATED FLOOR, WALLS AND PARTITIONS. SEAL ALL PERORATIONS WITH FIRE RATED CAULKING OR APPROVED FIRE ASSEMBLY.

L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR UN CONTENEUR FERMÉ ET CADENASSÉ DANS LE STATIONNEMENT POUR L'ENTREPOSAGE DE CES MATÉRIAUX ET OUTILS.
CONTRACTOR SHALL PROVIDE A CONTAINER SECURED WITH A PADLOCK IN THE PARKING LOT FOR STORAGE OF TOOLS AND MATERIALS.

PRÉPARATION DES LIEUX:
SITE PREPARATION:

LES TRAVAUX S'EFFECUERONT TOUS LES JOURS ENTRE 8H00 ET 15H30. POUR EFFECTUER LES TRAVAUX DANS LA COUR INTERNE DU CENTRE DE DÉTENTION DE JOLIETTE, IL N'Y AURA PAS DE SECTEUR DÉTERMINÉ PAR UNE CLÔTURE. SEUL ET SEULEMENT UNE PLATE-FORME OU UN BRAS ARTICULÉ SERA ACCEPTÉ ET À CHAQUE FIN DE JOURNÉE DE TRAVAIL, CES MACHINES DEVRONT SORTIR DU CENTRE. ELLES POURRONT DEMEURER DANS LE STATIONNEMENT EN S'ASSURANT QU'ELLES NE PUISSENT PAS DÉMARRER.

WORK WILL BE MADE DAILY BETWEEN 8:00 AND 15:30. TO DO THE WORK IN THE INNER COURTYARD OF THE JOLIETTE DETENTION CENTER, THERE WILL BE NO SECTOR DETERMINED BY A FENCE. ONLY AND ONLY A PLATFORM OR AN ARTICULATED ARM WILL BE ACCEPTED AND, AT THE END OF EACH WORKING DAY, THESE MACHINES WILL HAVE TO LEAVE THE CENTER. THEY MAY REMAIN IN THE PARKING LOT BY ENSURING THAT THEY CANNOT BE STARTED.

AUCUN VÉHICULE NE SERA ACCEPTÉ SUR LE PÉRIMÈTRE À MOINS D'UNE AUTORISATION DE LA DIRECTRICE (01-35-13 P7). UN CONTENEUR OU DE PETITS COFFRES CADENASSÉS PEUVENT ÊTRE AUTORISÉS MAIS RIEN NE PEUT ÊTRE ENTREPOSÉ DANS LE CENTRE DE DÉTENTION. LE BUREAU DOIT ÊTRE À L'EXTÉRIEUR DU PÉRIMÈTRE.
NO VEHICLE WILL BE ALLOWED ON THE PERIMETER UNLESS AUTHORIZED BY THE DIRECTOR (01-35-13 P7). A CONTAINER OR SMALL LOCKED BOXES MAY BE AUTHORIZED BUT NOTHING CAN BE STORED IN THE DETENTION CENTER. THE OFFICE MUST BE OUTSIDE THE PERIMETER.

TOUT ÉQUIPEMENT QUI ENTRE DOIT SORTIR. JUSQU'AU MOINDRE CLOU. ASSUREZ-VOUS QUE DES TOILES SONT MISES EN PLACE POUR TOUT RAMASSER.
ANY EQUIPMENT MUST COME OUT. DOWN TO THE LAST NAIL. MAKE SURE THE TARPULINS ARE IN PLACE TO PICK UP EVERYTHING.

TOUTES OUVERTURES DOIVENT ÊTRE FERMÉES LE MEME JOUR ET LES DÉCHETS DOIVENT ÊTRE RAMASSÉS TOUS LES JOURS.
ALL OPENINGS MUST BE CLOSED THE SAME DAY AND THE WASTE MUST BE COLLECTED DAILY.

TOUTES LES INTERVENTIONS DANS LES ESPACES OCCUPÉS DOIVENT ÊTRE APPROUVÉES PAR ÉCRIT PAR LE CHARGE DE PROJET DE LA SCC AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX. CES TRAVAUX DEVRONT SE FAIRE SELON L'HORAIRE DICTÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE DE FAÇON À NUIRE LE MOINS POSSIBLE AUX OPÉRATIONS COURANTES DE L'ÉTABLISSEMENT. INDICUER CES TRAVAUX DANS L'ÉCHEancier.
ALL WORK IN OCCUPIED AREAS MUST BE APPROVED IN WRITING BY THE PROJECT MANAGER BEFORE WORK BEGINS. THIS WORK WILL BE IN ACCORDANCE TO THE SCHEDULE DICTATED BY THE OWNER IN A MANNER TO LEAST AFFECT TO THE ACTIVITY OPERATIONS. INDICATE THESE INTERVENTION IN THE WORK SCHEDULE.

LE BÂTIMENT DOIT ÊTRE PROTÉGÉ DES INTÉMPÉRIES EN TOUT TEMPS POUR LES INTERVENTIONS TOUCHANT L'ENVELOPPE EXTÉRIEURE.
BUILDING MUST BE WEATHERPROOF AT ALL TIMES FOR INTERVENTION AFFECTING THE EXTERIOR ENVELOPE.

RAGRÈGE:
REPAIR:

BOUCHER TOUS LES TROUS DANS LES SURFACES DE MURS, PLAFONDS ET PLANCHERS EXISTANTS À CONSERVER DANS LES ZONES DES TRAVAUX.
REPAIR ALL HOLES IN THE SURFACES OF EXISTING WALLS, CEILINGS AND FLOORS IN AREAS OF WORK.

POUR L'ÉTENDUE DES TRAVAUX DE RAGRÈGE DES MURS, DES PLAFONDS OU L'OBTURATION D'OUVERTURES SUITE AU DÉMANTÈLEMENT OU LA POSE D'ÉQUIPEMENTS, CONDUITS ET APPAREILS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ, VOIR PLANS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ.
REPAIRS OF WALLS, CEILINGS OR OPENING AFTER THE DISMANTLING OR INSTALLATION OF FIXTURES, DUCTS AND MECHANICAL EQUIPMENT MUST BE COORDINATED WITH MECHANICAL AND ELECTRICAL PLANS.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

Direction générale des services immobiliers / Real Property Services Branch

Région du Québec / Quebec region

Canada

fsa Architecture

1470, rue Peel
Bureau 550
Montréal (Québec) H3A 1T1

T 514 849 1277
F 514 849 1200

00 APPELS D'OFFRES 2017-03-10

REVISION POUR DATE

A no. du détail detail no.
B no. de la feuille-où détail exigé sheet no. - where detail required
C no. de la feuille-où détaillé sheet no. - where detailed

projet project

FIL BARBELÉ ET GARDE-CORPS
BARBED WIRE AND RAILING
ÉTABLISSEMENT DE JOLIETTE POUR FEMMES
JOLIETTE INSTITUTION FOR WOMEN
400, rue Marsolais Street
Joliette (Québec)
J6E 8V4

dessin drawing

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE
PAGE FRONTIPICE ET PLAN D'IMPLANTATION
COVER PAGE AND SITE PLAN

conçu par designed by
MA/AK 2016-08-15 date

dessiné par drawn by
AK 2016-08-15 date

approuvé par approved by
MA 2016-08-15 date

Soumission Tender
HUGO CAMPBELL
Administrateur de projets TPSGC PWGSC Project Manager

no de projet project number no de projet project number
91473 1445-16

TPSGC Client Client

échelle du dessin drawing scale

ÉCHELLE: TEL QU'INDIQUÉ

nom du fichier file name no de feuille sheet no
A000

2017-03-10 16:40:06